

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.-Època 2:

Figueres, 27 d'octubre de 1934

Preu: 15 cts. - N.º 1568

## Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal. 4

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÈFON N.º 137

Es publica els dissabtes

## Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo  
concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSIS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES

# Jacques i Remei

Telèfon, 261

Angel Guimerà, 2

Gran premi del  
Concurs Interna-  
cional de Londres

FIGUERES

Dotzenes de permanents  
fetes diàriament són la  
millor garantia.

**P. S. F.**  
(permanents sense fil)  
(doncs sense electricitat)

Única casa que posseeix  
l'aparell que revoluciona  
la tècnica  
de la Permanent

—Marian Basil Mestre de ca-  
ses, ofereix els  
seus serveis al públic.  
Nou domicili:  
RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES

## = OCASIÓ

Es ven una Cafetera Filtre per a  
16 litres, en molt bon estat.  
Raó: Cafè del Progrés.—Figueres

—Es ven una Bàscula d'oca-  
sió per a pesar  
bocois, a bon preu.  
Raó: Pere Santaló, Prat de la Riba,  
n.º 13.—Figueres.

L'ex-alumna del  
Conservatori del  
Liceu de Barcelona

**Senyoreta Na Hortènsia Naval**

Professora de  
Música i de Piano

S'ofereix per a  
lliçons des del  
1.ª de Setembre.

Avda. de Wilson, 13  
Tel. 252.—Figueres

## TINGIU CASA PROPA

Terrenys a terminis

Fàbriques a terminis

Granges a terminis

Construim sense fiador, a la Capital o Província des  
de 6 mil a 600 mil pessetes i des de 6.000 pessetes  
entrada i en lletres des de 60 pessetes mensuals.

## Edificacions Mancomunades

Muntaner, 254, prop Diagonal.—Telèfons 78829 i 73146.

## TINGUI CASA PROPIA

Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de  
malalties de boca i dents

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí;  
Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;  
Dentadures pel modern mètode anatòmic

**CLINICA DENTAL**  
**Vila Sabater**  
**Odontòleg**

Ex-ajudant diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid



# Perxas i Companyia

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.  
 GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.  
 PRESTECES i CREDITIS amb garantia de valors.  
 CANVI de tota classe de monedes i bitllets.  
 COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.  
 NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.  
 DIPOSITIS en custòdia de títols.

# Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION

Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva  
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

**Josep Burgell, Casades de Còdol, 15**



# Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfono n.º 70

**FIGUERES**

# Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**

**García Hernández, 4. — FIGUERES**

**Don Amalio Naveira González**

**PROFESOR PARTICULAR**

Ciencias Exactas y Físico-químicas

Preparación para el ingreso en las carreras Especiales y en la Academia Militar.

Juan Maragall, 21, 2.º — Figueras

**Gran Café "Excelsior"**

servei de Cafè Exprès, de qualitat immillorable.  
Rambla - Teléfono, 218 - Figueres

## — A V I S —

Servei d'Autos a l'Estació

**de EMILI LLOSA**

Posa en coneixement de la seva clientela i del públic en general, que per a encàrrecs dirigir-se al pis de la Rambla 19, telèfon, n.º 194.

**— Venc casa a Roses situació centrada**  
dotada de tot confort.  
Raó: Carrer Pi Sunyer, 38, o 60  
Roses.

El que diuen els guarits



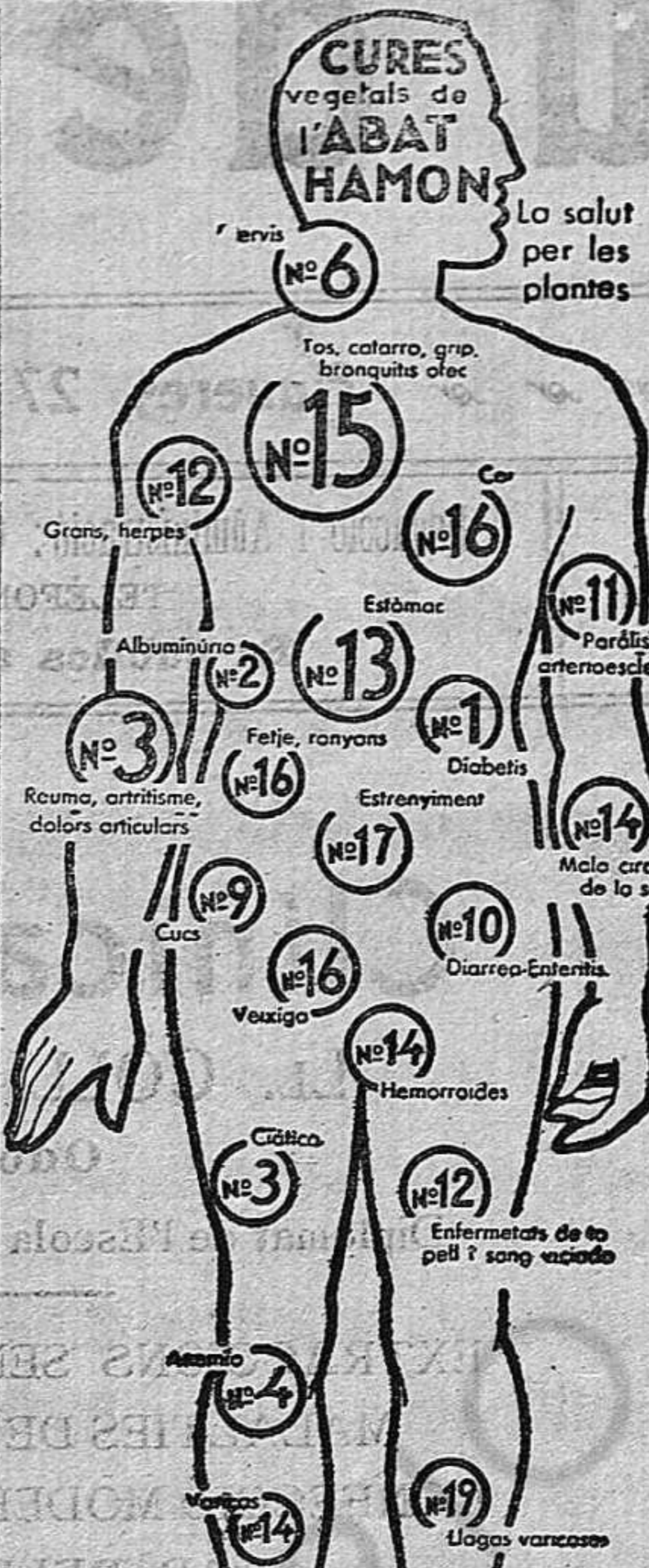
## Són un prodigi

les CURES DE L'ABAT HAMON així ho diu D. Ricard Villach, empleat de Correus de Barcelona, que viu al carrer de la Cendra, 4, en una extensa carta que ens ha enviat explicant els seus sofriments durant 4 anys i la seva curació amb la Cura n.º 6. D'aquesta carta copiem el següent:

"I si es tracta de les herbes, veritable prodigi, de l'Abat Hamon alguns se'n riuen. Jo que he passat per tots aquests trànguls veritablement terribles, desesperants de la neurastènia, dic solemnement que la CURA NUM. 6 DE L'ABAT HAMON per als nervis és una cosa sorprenent... Avui no sé explicar-me la immensa alegria que experimento quan em trobo al carrer, en el treball... Gràcies a la CURA N.º 6 DE L'ABAT HAMON no tinc crisi i dormo bé. D'haver-la pres des del primer dia m'hauria estalviat milers de sofriments, pèrdua de son i molts diners."

## LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la medicació natural, sana, inofensiva i segura que exerceix una enèrgica depuració i renovació, restablint l'equilibri de la salut. No requereix règim especial d'alimentació.



**GRATUIT**

s'envia el llibre "La Medicina Vegetal" i el BUTLLETÍ MENSUAL "El que diuen els curats" que reproduïx les cartes que reben, demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani'l V. personalment o enviant aquest anunci en sobre obert amb segell de 2 cèntims.

Senyor Dtor. de Laboratoris Botànics i Marins, Ronda de la Universitat, núm. 6. Barcelona. Serviu-vos enviar-me **GRATUITAMENT I SENSE COMPROMIS** el butlletí mensual "Lo que diuen los curados" i el llibre "La Medicina Vegetal".

Nom..... Carrer.....  
Ciutat..... Província.....

Venda a Figueres: Farmàcia VIDAL, carrer Joan Maragall



## JA SÓN VERITABLES LITHINÉS GUSTIN?

Procuri estar-ne segur, perquè totes les bones marques, s'imiten. D'aquesta manera s'obtindrà la millor de les aigües minerals, alcalines, litinades, científicament dosificades i més activa que les aigües minerals més cares. Els

# Lithinés del Dr Gustin

permeten preparar una aigua lleugerament gasosa, digestiva, deliciosa que es beu pura o barrejada amb qualsevol altra beguda, a les quals comunica un gust exquisit. És d'excel·lents resultats per a totes les afeccions dels Ronyons, Fetge, Buteta, Estòmac, Intestins.

DE VENDA PER TOT ARREU

Llegiu i propagueu

**La Veu de l'Empordà**

# CLINICA DENTAL

## Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents

Confecció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7.

Portella, 5 i 7 pral. Figueres

## Joaquim Guillamet

Avinguda de la República, núm. 135.

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77 - Telèfon 281 R.

FIGUERES

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'Antracita, Briquets, especials tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petroli especial per a estufes, benzina corrent i d'aviació. «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumament reduïts ===== Servei a domicili

## A LOS HERNIADOS

Basta ya de bragueros i de aparatos más bien o mal estudiados, todo es una mentira, sólo sirven para oprimir e impedir la circulación de la sangre y hacer que los músculos pierdan su vitalidad. Verdaderamente es una locura llevar un bragero creyendo que cura o reduce las hernias: la mayor parte de ellos son perjudiciales.

Una verdadera revolución herniaria es el nuevo y moderno método del DR. MUÑOZ, con nombre registrado y patentado y el único para la curación o reducción completa de las hernias por voluminosas i rebeldes que sean, sin operación, sin inyecciones, sin dolor alguno y sin que el paciente tenga que abandonar sus ocupaciones habituales.

No obligamos al paciente a gasto alguno. Las visitas o reconocimientos son siempre gratuitos. Si quiere Vd. convencerse visítenos sin pérdida de tiempo, en OLOT, miércoles, 31 octubre: HOTEL LA ESTRELLA.

FIGUERAS, jueves, 1 noviembre: HOTEL PARIS.

SAN FELIU DE GUIXOLS, viernes, 1 noviembre HOTEL LAS NOYAS.

GERONA, sábado, 3 noviembre HOTEL COMERCIO.

SANTA COLOMA DE FARNÉS, domingo, 4 noviembre HOTEL CENTRAL.

Instituto de las Hernias Métodos del Dr. Muñoz

Rambla del Centro, 11

BARCELONA



VI DE QUINA  
PORTOLÁ  
FIGUERES

BOMBETA

de 70 cts

demanen-la al  
vostre electricista

### Evitad el contagio

Las epidemias locales de Sarampión, Escarlatina, Viruela, Tos Ferina y Tifus que extendiéndose por todas partes amenazan a todo el mundo con su fácil contagio. Para evitar el contagio el remedio más eficaz y seguro se obtiene tomando diariamente dos vasos de Boisson Blanche del Abate Magnat. Esta bebida completamente inofensiva dotada de excepcionales energías microbicidas, destruye todos los gérmenes y microbios que hayan podido ser ingeridos, impidiendo que la enfermedad se presente. Tomando uno y aun dos litros diarios, detiene y hace abortar en dos o tres días el curso de toda enfermedad infecciosa que se declare siguiendo una curación rapidísima. En algunos casos la fiebre desciende en seis horas quedando el enfermo salvado sin necesidad de ningún otro medicamento. El frasco para preparar un litro de Boisson Blanche del Abate Magnat lo encontrarán a 3.15 ptas. en todas las farmacias.

### PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI  
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Clátrica) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.



Llibreria Canet  
La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7  
(al costat del rellotge)  
Subscripció i venda de diaris  
revistes i llibres.

ELS PERRUQUERS

JACQUES

REMEI

assabenten a la seva clientela que són de retorn de Londres després d'haver estat finalistes en diversos concursos i guanyat el gran premi

Pentinat Fantasia del Concurs internacional de Londres

= Pis per a llogar Casa de nova construcció. Calefacció, bany, etc. Carrer Cervantes, 47 i 49. Raó: Procurador Sr. Lagresa, Carrer de Peralada 12, Ciutat.

— Per a vendre Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

Senyores i Senyoretetes

ATENCIÓ

Nova Acadèmia de Call i Confecció Sistema Aliberc

La única a Figueres d'on vostè podrà sortir ben ensenyada en molt poc temps. Vingui desseguida i es podrà enterar dels costums de l'Acadèmia.

La professora,

Margarida Pratsavall

Carrer 14 Abril, 1 - 1.er. (cantonada Plaça Palmera).

Es confeccionen tota mena de vestits, abrics i roba interior a mida.

Sempre el més nou.

Per a la comptabilitat i correspondència, per encarregat de despatx o càrrec de tota confiança, s'ofereix persona sèria i solvent. Immillorables referències. Raó en aquesta Administració,

# Previngui's amb temps! Instal·li a la seva llar, la Calefacció Central

i fruità del benestar, combatent les molèsties hivernals gràcies a l'escalfor suau i agradable amb que inundarà tota la casa.

Demani projectes i Pressupostos gratis a

## PERE BRUNET

Constructor Mecànic

Plaça de Catalunya, 13 i 14 :-: FIGUERES :-: Telèfon, 193.



## Capil·lar

## Ferran

Evita la caiguda del cabell

## Farmàcia FERRAN

Centre d'Específics - Ortopèdia



## Medical

(BUCLE)

### Trajos interiors de llana

INENCONGIBLES

Contra el FRED i el REUMA

Venda exclusiva:

Nous Magatzems MASSOT

Monturiol, n.º 16

FIGUERES

Quant compri un watter o lavabo  
sia País o Estranger

### EXIGEIXI

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confian-  
ça ha de fer-ho a la

Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, -Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la  
Comarca

### Atenció Senyores

Abans de fer les compres de mitges i mitjons visitin l'acreditada

Casa Espinach

On hi trobaran totes les classes que desitgin en bones qualitats i als preus més reduïts, com també hi trobaran un gran assortit d'altres articles de punt interior especialment en classes fines.

Carrer P. Macià, 14 FIGUERES

### Sastreria Ymbert

Distinció i economia

Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla)  
número 3 Figueres.

Llegiu l'anunci

Acadèmia Mentuy  
de darrera pàgina

## Arbricultura de RAFAEL SOLÀ

La Casa Solà posa en coneixement de sa immensa clientela que des de primers d'octubre té a la venda tota la col·lecció d'Arbres Fruiters, Arbustes i Arbres en general.

Igualment fa avinent que s'encarrega, ja de molts anys, de la confecció de Rams, Corones, Rams per a Núvia, Habillaments per a Banquets de Casaments per a tota classe d'actes, essent sempre de lo més nou i artístic.

També assabentem als nostres clients que disposem de grans quantitats de Cactus, la planta de moda en les més modernes col·leccions.

NOTA.—Preguem als nostres clients i demés persones que es serveixen d'aquesta sa casa, que facin els encàrrecs amb la major anticipació possible, a fi de poguer-los servir amb més cura.

Direcció Telegràfica i Postal } **Rafael Solà**  
(Horticultor i Floricultor)

Carrer de Colom, 9

FIGUERES

### Pere Cristau,

pintor d'automòbils al «DUCO», assabenta als seus clients i al públic en general que junt en el taller de pintura ha establert una secció de **PLANXISTERIA i REPARACIÓ de CARROSSERIES.**

Taller: Avinguda de la República, núm. 135 - Dup. FIGUERES.

### Comissions

i representacions accepta persona de molta activitat i coneixença. Raó en l'Administració d'aquest periòdic.

### Acadèmia de Tall i Confecció Sistema Martí

Primera establerta i acreditada en aquesta ciutat, una vegada més ofereix a les Senyores y Senyoretetes l'ensenyança teòrica i pràctica de tallar i confeccionar.

Cursos complets d'ensenyament per a Professora amb examens a la **Central Martí.**

Venda de patrons models, i tall de patrons a mida dels Figurins que les Senyores i Senyoretetes desitgin.

Cursos de tall i confecció amb quota mensual.

Hores de classe de 10 a 12 matí i de 2 a 7 tarda.

La Professora

**Dolors Laporta**

Carrer Lasauca, 1, 2.º Figueres.

= **Ramon Bartolomé,**  
Pintor Decorador, ha traslladat el seu domicili al carrer Monturiol, n.º 20, Figueres.

## PLAQUES CANALETA URALITA GRANONDA

Agència, Plaça Salmeron, 5

# LA FESTA DE CRIST REI

Cal que la fumarola dels desgavells d'aquests dies no ens enteli la visió del que ha d'estar per damunt de les facècies actuals per doloroses que siguin llurs conseqüències, per horripilants que siguin en llur realització.

Diumenge, després de varis anys d'esplendorosa escaiença a tot el món cristià, celebra l'Església Catòlica la festa consoladora i significativa de Crist Rei establerta pel Papa gloriosament regnant Pius XI. Enguany aquesta celebració vé rodejada de llum triomfal i, per trist contrast, de flames destructores. La llum vé de l'Amèrica espanyola on la gran República Argentina, la més poixant de les nacions d'aquell vastíssim continent meridional, durant les solemnitats inenarrables del Congrés Eucarístic de Buenos Aires, ha estat consagrada per ministeri del primer magistrat de la República, el general Justo, a Crist-Rei. Les flames destructores, producte de tenebres d'enteniment i cors en els quals el sectarisme domina, vénen d'Espanya, la nació catòlica per excel·lència, que ha hagut de viure dies tràgics amb assassinats d'indefensos i innocents sacerdots i religiosos a Astúries i a la nostra Catalunya, amb destruccions de tresors sense preu per tot allí on han dominat els elements extremistes, amb destruccions i ruïnes materials i morals que han posat Espanya al peu de l'ensorrada més completa.

Quina coïncidència més tràgica la d'aquests dos esdeveniments!. Mentre a Buenos Aires més d'un milió de persones aclamaven a Crist, Rei de la Pau dels pobles, Rei de l'Amor que no té fronteres, Rei de la pacificació que no comporta odis ni venjances, a Espanya l'odi sectari, l'allau antireligiós formava la més tràgica peana al Moloc de la guerra fratricida, al mal esperit de l'odi, a la desunió causadora de llàgrimes de sang inexhauribles.

Festa de Crist Rei, del Rei pacífic per excel·lència. Del Rei qui moria a la Creu del Calvari per la redempció de tots els homes, tots, de dreta i d'esquerra, creients i apòstates, pietosos i blasfems. Del Rei qui des del Tron sagnant del Gòlgota no sabia sinó dir paraules de perdó pels mateixos que el crucificaven...

Cal que la celebrem, enguany amb més fonda devoció que els anteriors, aquesta festa consoladora de Crist Rei, del Rei que no venia a trasbalsar cap pàtria terrenal perquè el seu «reialme no era d'aquest món». Cal que ara més que mai ens sobreposem a la dolor davant la sang vessada, davant les ruïnes encara roentes, davant les iniquitats comeses unes, intentades altres, davant els martiris revoltants infligits als qui no tenien altra tara que ésser representants d'aquest Déu d'amor i de misericòrdia, i que aclamem amb clam sortit de l'ànima la sobirania enlairadora de Jesús, Rei de l'humanitat.

En la festa de Crist Rei d'enguany, aixequem com sempre el cor a l'esperança. Malgrat l'odi desfermat dels seus enemics, malgrat els criminals atemptats, la promesa divinal perdura. Avui com ahir i com sempre, Crist venç, Crist regna, Crist impera.

AGUSTÍ BURGAS, prev.

*Els homes de l'Esquerra local que s'han permès fer escarafalls pel fet d'haver LA VEU donat simplement la notícia policíaca de la detenció de 17 esquerrans acusats de reunió clandestina, demostrin que llur percepció política és a l'altura de patriotisme que han demostrat amb l'alçament contra la República.*

*Sembla que en les actuals circumstàncies, els escauria molt més un discret silenci que no voler donar lliçons a qui està molt per damunt de llurs despits rancuniosos.*

*Els consta que podríem estargar noms, que tot Figueres repeteix, dels principals complicats en la comèdia de la nit del 6 d'actubre, no esdevingué una tragèdia a Figueres més pel voler de Déu que no pel seny dels conductors. I no ho hem fet, perquè com els dèiem fa dues setmanes «nosaltres som nosaltres», a malgrat d'anar canviades les tornes, ells haurien obrat a la inversa.*

*Creguin un bon consell: Ja que ells mateixos han suprimit «Empordà Federal» perquè hi ha coses que «lo peor es meneallo» val més que no enverinin les qüestions des de les penyes dels cafès i ja que no tenen la entonació el «mea culpa», que tinguin al menys la prudència de callar quan els altres amb patriotisme i tacte que els ha mancat, tracten de reconstruir allò que la seva bogeria inqualificable ha destruït.*

*Entesos? Doncs, entesos.*

# Greus problemes a l'entorn de la política catalana

II i últim

Que les forces armades del Govern ens han prestat un gran servei, no pot negar-se; i com la política seguida a Catalunya, en el darrer temps, portava fatalment vers un refredament mutu de simpaties, al comprovar que cap perjudici ha impedit en el més mínim que ens ajudessin quan les circumstàncies ho han fet necessari, crea de nou lligams de cordialitat i comprensió que, si no han d'ésser obstacle per a què els catalans continuem treballant per a merèixer el reconeixement de la nostra personalitat, esborra per complet tota l'aspror de la passada política i ens obliga, als de bona fe, a no consentir cap actuació que pogués resultar vexatòria per les mateixes forces que ens han salvat.

També cal reconèixer que així com el conglomerat de l'Esquerra ha palpatament demostrat que representava més una coalició d'interessos que no d'ideals, per quant els hi ha mancat el més elemental sentit de conseqüència en el moment de la prova, les institucions armades encarregades de restablir la sobirania perduda i l'ordre pertorbat, ho han fet amb tota la valentia, tot el patriotisme, tot l'entusiasme que dóna una idealitat fonament sentida, i això que, en els començaments, presentava un aspecte molt poc tranquil·litzador. Podríem dir, que per una d'aquelles paradoxes amb què el destí es complau en burlar la lògica, en quan a Catalunya ha pres la preponderància el partit polític d'un més exaltat sentiment catalanista i que motivà l'accentuació en el mateix sentit dels altres partits, ja que fins el Radical de Barcelona feu declaració de nacionalisme, ha estat la temporada en què major nombre de catalans han treballat contra l'esperit pairal de casa nostra i que, sentint-se la reacció ciutadana de Catalunya impotent per a contenir l'onada destructora, hagué d'ésser el desinterès, generositat i sacrifici de les forces armades que ens lliurà d'una desfeta segura.

En caure la dictadura militar d'en Primo de Rivera, hi havia a Catalunya un molt mercat sentiment d'hostilitat per a tot allò que representava l'esperit orientador de la dictadura passada. En caure la dictadura de l'Esquerra, hi ha a Catalunya un molt deixondit sentiment de gratitud per totes les institucions i forces polítiques de fora de Catalunya, que ens han prestat el gran servei de combatre l'Esquerra. Així com de l'hostilitat sentida aleshores en sortí el conglomerat polític de l'Esquerra Catalana, dels distintes sentiments d'avui en sortiran també actuacions polítiques diferents i probablement orientades vers aquest nou sentiment que anima a gran part del poble català.

I anem al tercer punt, que per ésser el que d'una manera més directa influeix en els actuals moments polítics, es presta més a equivocades interpretacions.

No pretenc la insensatesa de negar la capacitat necessària per poder-nos regir democràticament, però sí sostinc, que en els actuals moments i segurament encara durant una temporada, passen per un estat anormal i que, mentre durí aquest, una consulta al cos electoral oferiria greus perills: si la consulta hagués d'ésser sincera, ofereix grans possibilitats a una recaiguda; si li manca la sinceritat, careixeria d'autoritat i de força per marcar el començament d'una etapa constructora i positiva.

L'Esquerra Catalana més que un partit polític amb programa i tàctica definida, s'ha presentat com un conglomerat d'apetències prompta a incautar-se de tot allò que representés llocs de comandament, portés gangues o desvengués algun venefici, i per poder-se sostenir amb popularitat i força desenrotllant una actuació tan poc idealista, ha necessitat fer un doble joc polític: una demagògia a gran estil que desvetllés les passions i creés un estat de febril anormalitat, i juntament, un altre que el presentés davant del poble, la política dels humils, com a força social de reivindicació per tots aquells que es consideressin mal tractats de la fortuna. Aquesta duplicitat de propaganda, junt amb la disbaixa de càrrecs i prebendes, que arribava als extrems d'una insospitada follia, com en són prova les Comissions Arbitrals Agrícoles en què ja repartien, entre els seus afiliats i afins, la propietat rústica que legítimament posseïen els seus adversaris; acoplà a l'entorn del seu partit polític totes les aspiracions, a situacions o avantatges, dels qui no es sentien amb forces per assolir-les en la lliure lluita d'un estat normal. I per això, ara, que ha estat aniquilada l'Esquerra, cal pensar amb el nombre d'il·lusions frustrades, la majoria de les quals procuraran romandre desaparebudes, però com han existit i han estat considerades realitzables, quedaran una temporada fins que el temps les desfaci, promptes a llençar se com a feres pel triomf de qualsevol partit polític amb tal que representi l'obertura d'un nou parèntesi revolucionari.

Quatre anys de demagògia esquerrana no es guareixen amb quinze dies d'estat de guerra i menys soliviantades tota classe de passions en les comarques agrícoles, les quals, per llur nombre, farien ineficàs l'intervenció de les forces d'ordre públic, i com per alguns tristos exemples, es coneix clarament el concepte que a la majoria dels esquerrans dels pobles rurals els mereix la política, una consulta al cos electoral en un termini relativament breu, segurament que no portaria altre resultat que retrassar la pacificació dels esperits, condició indispensable per entrar en la normalitat política.

Amb una joventut nombrosa, en particular als centres urbans, amb aficions extremistes; amb una massa d'obers industrials desproporcionada a l'actual estat de l'indústria, fortament perjudicada per l'atur; amb una accentuada decadència moral i material, conseqüència fatal del passat període revolucionari; i per si tot això no fos suficient, un ambient de rancúnia i d'odi en el camp: ofereixen una perspectiva no massa tranquil·litzadora i que reclama una gran prudència política, mentre durí l'actual estat de perillosa convalescència.

Aquests tres punts, que lleugerament he intentat comentar, crec que plantegen un problema d'actualitat en la política catalana i que, en la confusa situació present, s'emportarà la simpatia de la majoria de l'opinió conservadora de casa nostra el partit polític que, dintre una actuació essencialment catalana i amb la confiança d'austeritat i d'ordre, que han representat sempre la reacció davant l'Esquerra, sàpiga recollir millor aquest corrent sentimental.

J. BATLLE

PUNTS A MEDITAR

LA VEU DE L'EMPORDÀ ens ha fet a mans la conferència—profètica en el doble sentit de la paraula,—que Cambó va pronunciar darrerament al Palau de la Música Catalana. Això ha fet que, una vegada més, el sentíssim en alta tensió meditativa. Car escoltar en Cambó és això: meditar. Funció tan rara com ennoblidora. I d'allò més confortants en l'avinentesa, per tal com la xerameca de la demagògia desfermada, el desballestat desordre del seu retoricisme frenètic, tenia per força d'haver-vos fet perdre la fe i l'esperança en el possible recobriment de l'ànima catalana, posat que, el millor moble de casa, el seny i l'armadura més sòlida de l'esperit, l'enraonada més sàviament mesurada, n'eren escandalosament foragitats amb escaninada i idoladissa de bacants al més fort de la seva fúria. Uns minuts de suplici heroic, tolerats per mor d'escoltar nostres demagogs, us duïen, de dret, a l'abís de la desesperança. Us deien: «No tenim cura! No hi ha atúcia! Tot se'n va en orris!»

I de rëtop, voldríem fallar-la de ple, —molt fracassos de la història nostrada ens apareixen com a purs precipitats de reaccions químiques... Hi perdien el cap i el cor se us esberlava! Sofrien moralment com sofriria, si en fos capaç, la pilota que es troba entre els peus inòbils d'uns jugadors de rugbi brutalitzats i embrutidors. Actualment política allò? I on era la polidesa? Desesperador! desesperador! La pitjor de les desfetes. Allò era la fruita amb el corc al còr. Havia de caure. Llàstima de les víctimes innocents,—d'una banda i de l'altra,—que va fer amb la seva caiguda! Llàstima, i que Déu s'apiadi de tots; dels que s'hi jugaren la vida pròpia i dels mercaders que hi jugaren a d'aus la vida dels altres; dels pobres nauzers ofegats i dels mals pilots qui obriren la via d'aigua, qui feren saltar l'eslora, primer que lliurar a bones mans la canya del timó i la carta de navegar. Pietat per ells, si: voldríem punició més lamentable que la seva manca de sa i generós patriotisme? L'pensar amb el gran bé que haurien pogut fer a Catalunya i a tota la Ibèria! Les avinenteses providents, que afluïren. Si almenys fossin capaços de rectificar amb Hibèrrima coratgia... No s'hi reblaran, per contra?

Raó més apremiant per a què fem rogatives per ells i el malastre de tots nosaltres; car ja ho deia en Cambó i l'accent li trasnuava sang i aigua d'agonia: «Jo reconec també que en el moment en què es retirés es diria que s'havia retirat a l'Esquerra, però als vuit dies després es diria, per tot Espanya, i així persistiria, que s'havia hagut de retirar la funció de l'ordre públic a Catalunya, perquè Catalunya era incapaç d'exercir-la».

Daducció sofisticada? Molt humana, però, donada la deshumanització ambiental que ens environa i enverina.

Es clar que la Catalunya essencial, substantiva, autèntica, va restar-ne absent en absolut, banida i tractada, de pària, diríem, pels seus truculents i virulents malmenadors. En Ventosa i Calvell,—l'altre gran senyor de la política en gran i de les formes polides—ha pogut afirmar-ho a les Corts amb autoritat categòrica: *Catalunya no hi era!* I si d'altra prova no tinguéssim, bastaria la conferència d'en Cambó, per a palesar-ho amb esclator enlluernadora. La Catalunya que pensa, (doncs, és) la Catalunya assenyada i enraonada, la Catalunya competent i clarivident i ben endegadora hi trasllueix i hi palpita carregada de raó i gràvida de bones llavors prometedores.

Es d'una tal qualitat, d'una tal riquesa de continguts que hom voldria poder-la gravar en monolits a cada una de les contrades catalanes, a cada una de les terres ibèriques.

Més encara. Certs paràgrafs d'ella hom els voldria poder rellegir a través de tots els cors barrats de sang i or.

Són punts de meditació patriòtica que ningú no podria negligir. Remarquem-ne, al vol, algun. Proposició general: «Espanya està travessant la digestió de la República: com Catalunya, passa el moment paorós de la digestió de l'Autonomia». L'Herodes de la República: el Socialisme. Folls o despistats els qui no ho vegin. «Els socialistes poden aprofitar-los, però si triomfessin, l'endemà no comptarien amb ells, l'endemà desapareixeria l'Autonomia de Catalunya, l'endemà cauria el concert econòmic de les Bascongades, l'endemà foren perseguits els

polítics que els haguessin ajudat, com ha ocorregut a tots els indrets del planeta». I n'aporta dues proves tràgicament viscudes. «Tots els moviments que provoquen i fomenten els socialistes, són per a crear a Espanya un moviment revolucionari que destrueixi l'ordre jurídic, l'ordre polític i l'ordre social d'Espanya».

I ara un punt essencialíssim. Pobres de nosaltres,—tots els hispans compresos,—si no en prenem bona nota! El més il·lustre dels historiadors de l'hora present Guglielmo Ferrero acaba d'escriure que tota l'Europa té un interès enorme a què Espanya arribi a assimilar-se la República sense passar, com Alemaya, per la Dictadura absorbent i omnivorça. Escoltem Cambó. *Meditem-lo*: «... nosaltres creiem que l'endemà de la victòria, quan s'hagi imposat el dret contra la violència i l'ordre contra la pertorbació, creiem que en aquell moment s'ha d'iniciar a Espanya una política generosíssima...» «Som contraris, nosaltres, que a Espanya, salvat el moment difícil en què vivim, quedi cristal·litzada la lluita política entre dretes i esquerres, entre partits d'ideologia que per la seva imprecisió permeten que tothom posi en ells tots els seus rencores, tots els seus odis, totes les seves intransigències. En la realitat de la vida d'un poble, més del 90 per cent dels problemes són de tal natura que, davant d'ells, tots els homes estan d'acord». I ara tota la sociologia cristiana en un sol paràgraf: «I nosaltres que no hem estat mai, que no som ni serem mai un partit de classe, diem avui a tothom que creiem que és indispensable acceptar de bon gust i alegrement una evolució social que es tradueix en què els profits del treball augmentin i els rèdits del capital disminueixin».

I les categories econòmiques? «No han de barrejar-se com a tals en la política; els partits polítics han d'ésser integrals, han de representar el que signi comú a una gran massa de ciutadans de tots els estaments i de totes les classes socials. Pronferments de descomposició tenim en el món actual, perquè artificialment en creem de nous!».

I ara, catalans, a remarcar i a recalcar: «I cal que no s'oblidi que, així com la Renaixença espiritual de Catalunya va venir precedida per la seva restauració econòmica, la decadència econòmica de Catalunya en la qual hem entrat i de la qual és precís fer un esforç enorme per a sortir-ne ràpidament, és possible que aquesta decadència, si persistís, portés també la decadència espiritual i patriòtica de la nostra terra.»

I de l'Autonomia, què? D'antic que en Cambó la considera com a instrument i arma de doble fil, exposada, doncs, a fer-ne bon o mal ús. Ço que compta més que tot és l'ànima, el catalanisme de tremp solidíssim i de competència a tota prova. «Hem volgut l'Autonomia perquè amb ella la nostra terra pogués assolir uns graus de prosperitat, moral i material, superiors als que podíem tenir quan els nostres afers eren dirigits per mans no catalanes». No tenia però, vint anys, que en Cambó, prodigiosament madur de senderi polític, ja predicava: «preferim que el poble de Catalunya mereixi la llibertat i no la tingui que no que la tingui i deixi de mereixer-la i utilitzi la llibertat per destruir Catalunya».

I l'any 23 predicava a la Barceloneta: «Soc més aviat partidari de menjar poc i pair bé, que de menjar molt i sense poder-ho pair». «No és hora de demanar noves facultats: tindrem dret a demanar-les quan haguem demostrat la competència a exercir les que ens han estat reconegudes». Allò de què la funció crea l'òrgan, són orgues en política. Primer la potència i lloc-seguint el seu exercici. Qui podria oposar-s'hi? Gil Robles? Cauria en l'estatolatria que rebutja amb tota la seva ànima. Es trairia. Necessitat fa llei i la capacitat deu constituir la norma. Tot altre estil, tot altre mètode, implicaria brutalitat abassegadora, aviliment del governant i del governat: Degradant: Decadència de les parts i del tot en definitiva.

Meditem-ho, ho i bucejant en la conferència camboniana que podria servir d'ideari polític a tot Catalunya i a tota la Ibèria.

MOSSÈN BARTOMEU BARCELÓ.  
Català de Mallorca.

Unes declaracions absurdes

L'ex-President del Consell de Ministres i actual titular de la cartera d'Estat senyor Samper, ha fet unes declaracions a la premsa encaminades a justificar la seva gestió durant el darrer estiu. Les declaracions a què ens referim, les trobem tan esteses com absurdes.

El Sr. Samper, afirma entre altres coses extraordinàries, que després d'haver rebut el vot de confiança que obtenia de les Corts al 4 de juliol, va impedir l'aplicació de la llei de conreus; confessa que es va posar d'acord amb la Generalitat per tal que aquesta formulés un Reglament que, elevat a categoria de llei, havia de fer el que el senyor Samper en diu «ajustar se a l'Estatut i a la Constitució»; afirma també, que la refosa del text del Reglament i la llei és perfectament admissible, gràcies a les correccions fetes pel propi Samper, i, per últim, entre altres enormitats de semblant magnitud assegura que l'actitud del seu govern contribuï a fer fracassar el darrer moviment.

Aquestes són les cabdals afirmacions que contenen les declaracions a què ens referim. Els pagesos catalans, i en general tots els que coneixem el problema gravíssim que la Generalitat ha encès al camp de Catalunya, saben fins a quin punt resulta impertinent l'afirmació de què s'ha tallat l'aplicació de la llei de contractes de conreu. Tots sabem que durant l'estiu darrer, han actuat unes comissions arbitrals que han admès milers de demandes de revisió d'acord amb l'article transitori de la llei anul·lada pel Tribunal de Garanties, per tal que rabassaires i arrendataris en general poguessin quedar-se amb part o la totalitat dels fruits que pertanyen als propietaris. Si d'això se'n diu haver tallat l'aplicació de la llei, hem de confessar que ja no sabem en quin món estem vivint.

Que el Sr. Samper estava d'acord amb el Govern de la Generalitat per a burlar la sentència del Tribunal de Garanties que anul·la la llei de conreus, no és cap secret per ningú. Els únics que ho negaren, amb evident contradicció amb els seus actes foren els homes de l'Esquerra i els coaligats. Això no obstant, no concebim que el senyor Samper avui vingui a recordar actes d'una absurditat tan palesa com és la que el Govern com el que ell presidia es posés d'acord amb una actitud de rebel·lia que solament podia acabar amb la gesta de la nit del 6 al 7 dels corrents.

Afirmar que la darrera llei està d'acord amb l'Estatut i la Constitució, fins i tot oblidant l'existència d'una sentència com la del Tribunal de Garanties, ho trobem tant fora de lloc que preferim abstenir-nos d'emetre un qualificatiu. Es el senyor Samper el qui afirma tal cosa quan el seu Govern, afortunadament desaparegut, es veia obligat de presentar a les Corts un projecte de llei encaminat a legalitzar a posteriori, l'obra nefasta de la Generalitat.

Per últim, assegura que l'actitud del seu govern ha contribuït a fer fracassar el moviment revolucionari, quan la veritat és que si alguna cosa féu és la de possibilitar aqueixa rebel·lia, és per a nosaltres d'un gust pèssim. Tan pèssim que preferim no insistir sobre aquesta afirmació ni sobre la resta de les declaracions.

Amb tot, ens causa profunda perplexitat el fet de què aquestes declaracions siguin fetes per un ministre de l'actual Govern. Això ens invita a preguntar què hi din el senyor Anguera de Sojo, company de Govern del senyor Samper... Quan el general Batet dona ací unes instruccions totalment contràries a les afirmacions del senyor Samper, ens sembla que aquestes haurien d'haver donat lloc a enèrgica i rotunda rectificació per part de certs ministres de l'actual Govern a aqueixes manifestacions que solament poden contribuir a fer més densa la confusió que el senyor Samper mantingué durant tot l'estiu en un aspecte tant cabdal de la nostra vida social.

(Del Diari de Girona).

En el número d'Empordà Federal, que seguí a la sublevació de Sanjurjo, els piadosos redactors ataven les masses contra «els cavernícoles ensotanats»—paraulles textuals del n.º 802. Ja sabien ells que «els cavernícoles ensotanats» no tenien part de cap mena en la revolució, però era precis seguir la consigna de la maçoneria, assenyalant al poble irresponsable aquells que, quan fóra hora, serien les víctimes de la covarda i criminal campanya, com els rectors de Navàs, de Morell, de Torregrossa de Sant Vicenç de Castellet i la trentena de sacerdots i religiosos martiritzats a Astúries.

Ratilles més endavant del mateix número i amb el títol «Els monàrquics indígenes es belluguen?», denunciava el mateix Empordà Federal visites repetides a «un aprofitat personatge del temps de la Dictadura, talment com si juguessin a conspiradors».

Qui els havia de dir en aquells moments d'eufòria dictatorial, quan ningú podia respirar sense el consentiment dels dictadors màxims que ha sofert Figueres, que aquells «cavernícoles ensotanats» haurien d'intercedir a favor de llurs presos i que les visites repetides al «personatge» tan mal tractat i traïdorament delatat, qui les faria serien els homes de la F. R. S. amb el seu president al davant?

COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — Noves Diverses. — Per fi, ha sonat l'hora de la llibertat per a les campanes. Els pobres, durant aquest temps de dictadura bordista, fora del temps fixat per l'ex-dictadoret, no podien dir piu. Al·leluia!

—La guàrdia civil va detenint i portant a Figueres elements més o menys complicats en la passada rebel·lió. Alguns, com l'agutzil municipal, han estat posats en llibertat després de les declaracions que han efectuat davant del jutjat militar del castell de Sant Ferran.

—Els «Esplais F. C.» Per ara són invencibles: en un partit jugat amb el Roses F. C. quedaren empatats a 1 gol.

Més tard, el Reserva dels Esplais es desplaçà a Cistella, i, jugant amb l'equip d'aquell poble, el vencé per 8 gols a 0. Ultimament el nostre equip es traslladà a Agullana, venent l'equip futbolístic d'aquesta població per 5 gols contra 2.

—Ademés, Els Esplais, en l'estatge del Centre Agrícola i Social hi projecta pel·lícules morals.

—També la societat «Aires Nous» dona espectacles cinematogràfics i teatrals al seu estatge social.

CORRESPONSAL

CISTELLA. — Durant els dies de la proppassada Festa Major, el F. C. Cistella celebrà al seu camp d'esports dos partits amb els equips Esplais de Castelló d'Empúries i F. C. Massanet respectivament.

El primer partit jugat amb els Esplais solament hi ferem un petit comentari, doncs el desenrotllament del mateix no dona peu per a fer-hi una ressenya com cal. Solament direm que el resultat catastròfic de 10 goal a 0 favorable als castellonins, hi contribuï un seguit de circumstàncies ben desfavorables a l'equip local sense que això vulgui sectar mèrits al simpàtic equip visitant, sinó al contrari que el considerem un dels millors equips comarcals.

El nostre equip s'hagué de presentar faltat d'alguns elements de valor i això unit a la desastrosa actuació del porter, feu que a la primera part acabés amb un 7 a 0; a la segona, canviat el porter i amb alguna modificació a l'equip propietari, es veié més joc com ho prova el que sols es marcaren 3 gols. Del Castelló per damunt de tots debem remarcar, pel seu joc, l'extrem esquerra Planas, el millor home sobre el terreny, jugador jove i de molt pervindre, el defensa Morer i la davantera. Dels locals el defensa Ciurana com sempre encara que pot ésser no l'altura d'altres partits i el porter Baus que jugà a la segona part. Els demés molt d'entusiasme però poc efectius segurament per jugar molts d'ells en llocs que no els hi són habituals.

El segon encontre jugat contra el Massanet, fou molt més interessant que el primer per ésser les forces més anivellades i presentar els locals un millor conjunt.

El partit acabà amb el resultat de 3 a



favorable als massanenques. A la primera part es marcà 1 gol per banda fent els dos restants a la segona part.

Al començar el partit es notà tot seguit la presència del joc dur emprat pels jugadors del Massanet i correspost més tard per algun jugador local. Sens dubte hi contribuí força l'actitud apassionada de bona part del públic acompanyant de l'equip foraster. Després d'unes energiques observacions fetes per l'àrbitr als capitans d'ambdós equips continuà la partida sense incidents.

Del Massanet ens agradaren el defensa esquerra, extrem dreta i davanter centre.

Dels nostres que forniren una bona partida, el porter Baus que en cada partit s'afiança, en Ciurana a la defensa, en Puigvehí a la mitja, en Trull, en Portes i en Porxes a la davantera.

Amb partits així i una mica més d'entrenament, el nostre equip tenim la seguretat que ha de millorar molt, fins portar-lo a un lloc on pugui encara que modestament deixar el nom del club del poble al lloc on es mereix.

J. G.

**Religioses**

**CULTES**  
**Església Parroquial.**—Demà, diumenge, festa de Crist Rei, a les vuit, Ofici de comunió general, cantat per l'escolania i poble; a la mateixa hora es dirà missa resada a la capella dels Dolors. A les sis, missa i res de la primera part del sant rosari; a les set, res de la segona part; a les nou, missa catequística i plàtica doctrinal; a les deu, missa resada i novena a Sant Narcís; a les onze, missa i explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants; i a les quatre, solemne funció del sant rosari amb exposició de Jesús Sagramentat; acte de consagració del món al Sagrat Cor de Jesús, res de les letanies al mateix Cor-Deific, benedició, reserva i cant dels goigs del Roser.

Dilluns, festa del gloriós màrtir Sant Narcís patró del nostre Bisbat, es diran misses fins a les dotze; a les set, res de la primera part del sant rosari; a dos quarts de nou, missa i conclusió de la novena; a les nou, res de la segona part del rosari; a les deu, ofici; i a les quatre de la tarda, solemne funció del sant rosari, amb exposició del Santíssim. Dijous, festa de Tots Sants, com a conclusió del mes del sant rosari, es dirà a les vuit, missa de comunió general; a les nou, missa catequística i plàtica doctrinal; a les deu, ofici; a dos quarts de quatre de la tarda, vespres de Tots Sants semitonades, vespres de difunts cantades, seguint; acabat el cant de vespres, el res de les tres parts del sant rosari, acabant-se, amb absoltes generals. En aquest dia, a les dotze, comença el Sant Jubileu, sols aplicable a les ànimes del Purgatori; pot guanyar-se «toties quoties» amb les condicions ordinàries de comunió (visita entrant i sortint de l'església) i unió a l'intenció del Sant Pare.

Per decret de la Sagrada Penitenciària 5 de juliol de 1930, a cada visita deuen resar-se sis parenostres. El Jubileu continua fins l'endemà divendres a les dotze de la nit. Divendres, primer de mes i commemoració dels fidels difunts, es celebraran misses cada mitja hora, fins a les dotze; a les deu, solemne ofici aplicat en enterraments dels difunts de la nostra parroquia i absoltes generals; a les set de la tarda, es practicarà amb tota solemnitat la gran devoció del Via-Crucis, aplicat per l'etern descans de tots els nostres germans difunts.—Dissabte, dia 3, començarà el Sant Novenari a les ànimes del Purgatori, amb ofici a les nou tots els dies i a dos quarts de set de la tarda, cant de vespres de difunts, res del sant rosari, exercicis propis de la novena, sermó i absoltes general. Els sufragis d'aquells primer dia seran aplicats a favor de les germanes Compte, A. C. S.

A dos quarts de vuit, missa i visita a la Verge de la Mercè.—Diumenge, dia 4, a dos quarts de vuit, funció reglamentària torn Sant Narcís.

**Quaranta Hores.**—Demà, diumenge, dia 28 d'octubre comença el torn a l'església de Sant Baldri. Exposició de les quatre a les set. Els dilluns de les cinc a les set.

# Lluís Juanola

Metge

## Malalties de l'Aparell digestiu

**RAIGS X**

**Dies de visita**

**Dijous, Divendres i Diumenges de 10 a 1**

**Cervantes, 14, pral.**

**FIGUERES**

**Església de la Mare de Déu dels Desemparats.**—L'Arxiconfraria de l'Obra Expiatorià, canònicament establerta en aquesta Església, invita als seus nombrosos socis i a tots els demés fidels devots de les Ànimes del Purgatori i al Solemne Tridu que en sufragi dels difunts, especialment dels més oblidats i abandonats, trindrà lloc en dita Església durant els dies següents:

—Dia 31 d'octubre: a les 5 de la tarda, es practicaran l'exercici del Via-Crucis amb cant, la devoció del primer dia del Tridu, sermó i absoltes cantada.—Dia 1 novembre: a la mateixa hora del dia anterior es resaran les tres parts del Sant Rosari, es farà l'exercici del segon dia del Tridu, sermó i absoltes cantada.

—Dia 2 novembre: es diran Misses des de les 6 fins a les 9; a la de les 8 hi haurà Comunió general, i a les de les 9, motets apropiats i, al final, absoltes cantada. A les 5 de la tarda, tindran lloc els mateixos exercicis que el primer dia del Tridu, o sia el Via-Crucis amb cant, la devoció del tercer dia del Tridu, sermó i absoltes cantada. El predicador durant aquests dies, serà el Rvnd. Dr. Damià Estela, Vicari Cooperador d'aquesta Parròquia.

## NOTICIES

### Homenatge de justícia

Tenim les més òptimes notícies referents a la subscripció oberta en homenatge a la força pública i a benefici de les víctimes que caigueren en compliment de l'ur deure. A hores d'ara aquesta subscripció puja a una quantitat ben respectable.

En el número proper començarà LA VEÜ DE L'EMPORDÀ a inserir les llistes dels cooperadors a aquesta simpàtica iniciativa.

Va sense dir que els donatius poden ésser ja des d'ara entregats a la nostra Llibreria, a més dels altres punts designats.

A conseqüència d'haver estat nomenat cap d'Estat Major d'aquesta província el senyor Frederic López Tabar, nomenat per l'autoritat militar alcalde-gestor de la nostra ciutat, ahir a migdia quedà definitivament constituït l'Ajuntament a base dels consellers existents, és a dir, la minoria de Lliga Catalana. Aquests nomenaren alcalde de la ciutat al senyor Quirze Callis, encarregant-se dels departaments municipals de Governació el senyor Josep Jou, de Finances el senyor Alfons Gumbau, de Foment el senyor Simó Gratacós i de Cementiri i Parcs el senyor Josep M. Pons.

No cal dir el goig amb que veiem enlairat a la primera magistratura figura el nostre bon amic senyor Callis del qual espera molt la Ciutat, així com dels seus companys de Consistori.

● Diumenge passat foren alliberats els 17 detinguts per reunió clandestina al Bar Royal. També fou autoritzada la reobertura del dit establiment.

Aquesta setmana han continuat les detencions d'elements complicats en la passada revolva procedents de pobles de la contrada. De la ciutat se'ns diu que a darrera hora ha estat detingut un jove.

*En les actuals circumstàncies, quan tothom, amb els elements de Dreta al davant, fan el possible per evitar penes irreparables, malgrat els gravissims esdeveniments sagnants d'aquests dies, i quan oblidant agravis hom treballa amb generositat cristiana per atendre a mesura del possible els perjudicats per la necessària repressió dels fets vandàlics realitzats, és oportú de recordar als homes de l'Esquerra local, tan mancats de paraula com de memòria i tan sobrats d'orgull i de bilis, l'actitud que ells prengueren en un cas parvi, encara que infinitament menys greu, esdevingut el 10 d'agost de 1932, amb motiu de l'alçament contra el desastrós govern Azaña.*

*Ara invoquen la clemència i el perdó. Mireu els telegrams que foren cursats des de Figueres davant de la allavors possible condemna a mort del general Sanjurjo.*  
*«President Consell Ministres, Madrid. — Protestem atac regim poble es concedi. Esperem justícia inexorable traïdors República. Empordà Federal.»*  
*«President Consell Ministres, Madrid. — Joventut Esquerra Republicana Empordà, esperant ràpida i implacable justícia, reitera adhesió República. — President, Dewlofeu; Secretari, Martin.»*  
*Sobren comentaris.*

● Per manca d'espai ens veiem obligats a retirar la major part d'aquesta secció i altres originals.

● El senyor Josep Casademont Pujol sol·licita permis per a instal·lar un motor elèctric de 1/3 HP. a la casa n.º 6 del carrer de Vilallonga, amb desí a accionar una cambra frigorífica «Frigidaire».

—També el senyor Josep Trulls Xartart sol·licita permis per a instal·lar a la casa n.º 14 del carrer d'Olot un taller mecànic per a la fabricació de peces per a bicicleta, quina maquinària funcionarà per mitja d'un motor elèctric de 6 HP.

—El senyor Martí Maureta Trulls sol·licita permis per a instal·lar un motor elèctric de 1/3 HP. a la casa n.º 3 del carrer de Cervantes, per al funcionament d'una cambra frigorífica «Frigidaire».

Així mateix el senyor Joaquim Marcó Duran, sol·licita permis per a instal·lar un motor elèctric de 1 HP. al baix de la casa n.º 2 de l'Avinguda Vilson, per accionar maquinària pròpia del ram d'esmolat.

La qual cosa es fa pública per a que els veïns i propietaris dels edificis més propers que es creguin perjudicats puguin formular, dintre el termini de vuit dies, les reclamacions que estimin oportunes contra les dites instal·lacions.

● L'Associació de Propietaris Agrícoles d'aquest Partit, responen a la crida llançada per l'Institut Agrícola Català de Sant Isidre amb altres entitats econòmiques, ha obert una subscripció, en la qual podran participar les persones que ho desitgin, per a contribuir a auxiliar a les víctimes del compliment del seu deure en defensa de la societat greument en perill per la passada revolva.

Els donatius poden entregar-se al domicili social «Camba Agrícola», o bé al Tresorer de l'Associació D. Miquel Ordís, carrer Magre n.º 1, 1.º, 1.ª, d'aquesta Ciutat; esperant que tothom dintre les seves possibilitats hi aportarà el seu concurs.

● Cada dia que passa les veü més el caràcter soviètic del passat moviment, realitzat amb la complexitat personal i econòmica dels agents de Rússia.

Per si existís el menor dubte, les horros anticatòliques de casa nostra i sobretot d'Astúries i les declaracions imprudents de l'ex-conseller Dencàs refugiat a Perpinyà, demostren fins a l'evidència que el propòsit dels dirigents de l'alçament de pla Generalitat era posar Catalunya en mans dels comunistes per implantar una república soviètica, paral·lela al paradís existent a Rússia.

Compremem l'aclamament dels esquerrans de bona fe en meditar sobre les malvestats comeses a Astúries per llurs amics i coaligats i en fer-se càrrec de l'abís on portaven Catalunya, les traïdories dels Dencàs i Badia fugits per la clavaguera de Governació.

● Segons llegim en la premsa comarcal arribada a la nostra redacció, són varis els Ajuntaments de Catalunya que han rectificat les disposicions dictatorials dictades per l'esperit sectari de l'Esquerra en aquests tres anys que ha estat ensejorida omnímodament del poder.

Entre aquests figura el de Valls que ha reobert la capella del Cementiri i ha tornat a col·locar la Creu monumental que figurava al centre del mateix.

Són innombrables també els ajuntaments que han suprimit el nom aprofitós de Ferrer i Guardia donat, obeint consigna maçònica, a alguns carrers. També han desaparegut les plaques que els rotulaven amb el nom d'Azaña tan funest a Catalunya i a la mateixa Esquerra que li deu la seva actual desfeta.

● En visita de companyonia demà actuarà al Patronat de la Catequística el notable Elnoc d'aficionats de Rubí (Barcelona) el qual posarà en escena l'obra traduïda de l'anglès «Blamisterios Jimmy Samson», comèdia d'intriga política d'interessant argumentura.

El dilluns, festa del patró de la Diocesi, Sant Narcís, hi haurà també al Patronat vetllada popular cinematogràfica projectant-se entre altres la cinta sonora «La urrac» i la muda de Mary Astor «En alas de la gloria».

El dia de Tots Sants tindrà lloc un interessant programa sonor, projectant-se com a complement la cinta muda, basada en bellíssima obra dels germans Quintero «Malvaloca» artística interpretació de Carme Viance i Manuel Sangerman.

## Els que pateixen HERNIES

Hauran llegit amb interès les numerosíssimes cartes de persones curades d'HERNIA que des de fa molts anys publica la premsa espanyola. Aquests testimonis escrits justifican abundantment el renom de que gaudeix el Mètode C. A. BOER, constituïnt una garantia i una indicació segura per als herniats que vulgüen prevenir-se contra les inevitables, perilloses i funestes conseqüències de les hernies, obtenint la seva desaparició. Manlleu, 15 d'abril de 1934.

Sr. D. C. A. BOER, Ortopèdic, Barcelona.

Molt senyor meu: Serveix aquesta per a recordar-li la meua visita de fa uns tres anys, amb motiu d'un dictamen mèdic que em va diagnosticar una hèrnia inguino-escrotal dreta. Aleshores, em vaig aplicar una sèrie dels seus aparells, i seguint el seu Mètode tan acreditat, desaparegué l'hèrnia. Em trobo des de fa temps perfectament guarit, continuant la meua vida activa sense que m'hagi ocorregut res de particular. M'alegra poder manifestar-li tot quant he dit abans i l'autoritzo per a fer pública la meua curació. Li queda sumament agrait son atenciosíssim s. s., Segismond Castellón, a Manlleu (Barcelona). Navaridas, 25 de setembre de 1934.

Sr. D. C. A. BOER, Pelai 60, Barcelona.

Molt senyor meu: Li dono les més expressives gràcies ja que, amb els seus bons aparells, m'he curat de l'hèrnia de la qual patia desde varis anys. L'autoritzo per a que publiqui la meua curació pel bé dels herniats i em despedixo de vostè reiterant-li la meua gratitud, restant seu afectuós i s. s. Josep Nubarreté, a Navaridas (Alava).

**Herniats:** d'un i altre sexe: decidiu-vos a combatre les vostres hèrnies amb el mitjà AVUI més poderós, eficaç i segur. Confieu-vos al renomnat especialista C. A. BOER en les seves visites a: **La Bisbal**, divendres 2 novembre, **Hotel Salleras**, **Girona**, dissabte 3 novembre, **Hotel Comerç**, **FIGUERES**, diumenge 4 novembre, **Hotel París**, **Olot**, dilluns 5 novembre, **Fonda La Estrella**. En el seu **Gabinet Central de BARCELONA**: carrer Pelat, n.º 60 (Plaça Catalunya).

**Secció Oficial**

**Ajuntament de Figueres**

**COMISSIÓ DE GOVERN**

La Comissió de Govern d'aquest Ajuntament, en sessió del dia 19 de setembre darrer acordà prendre en consideració i tramitar un projecte d'alineacions dels terrenys compresos entre la carretera de Roses, la via del ferrocarril de M. S. A., el Rec del Mal Pas i el Cementiri municipal.

L'esmentat projecte s'exposa al públic, a la Secretaria de l'Ajuntament, pel termini de trenta dies hàbils, dintre el qual podran formular-se les reclamacions que s'estimin oportunes, de conformitat amb l'article 25 del Reglament d'Obres i Serveis municipals, de 14 de juliol del 1934.

Figueres, 9 d'octubre del 1934.—L'Alcalde-President, M. PUJOLÀ.

Extracte dels acords adoptats en la sessió extraordinària del dia 13 d'octubre de 1934.

- Declarar constituïda la Comissió de Govern.
- Distribuir els assumptes de l'administració municipal en quatre grups: el de Finances, a càrrec del senyor Quirze Callis; el de Governació i Cultura, a càrrec del senyor Josep Jou; el de Foment, a càrrec del senyor Simó Gratacós; i el d'Aigües, Jardins i Cementiri, a càrrec del senyor Josep M.ª Pons.
- Celebrar les sessions ordinàries els dimecres, a les set de la tarda.
- Restar assabentada de que la Sra. Maria Roger prengué, al seu dia, possessió del destí d'Ajudanta temporal de l'Escola graduada de Pàrvuls.
- Ajarar el Concurs anunciat per a l'adquisició de dues figures de bronze destinades a decorar la façana principal de la nova Casa de la Ciutat, que havia estat anunciat al Butlletí Oficial de la Generalitat del dia 1 del mes actual.

Figueres, 16 d'octubre del 1934.

Aquesta Corporació en Ple, en sessió del dia dos del mes actual, adoptà el següent acord.

«Seran peyorats amb la suma de cent pessetes els mestres de cases que executin obres de qualsevulla classe per a les quals no hi hagi atorgada autorització, com així mateix si en porten a terme que no estiguin estrictament d'acord amb les condicions del permís; sense perjudici de la responsabilitat que correspongui al propietari, segons els articles 160 i 170 de les Ordenacions municipals, així com de la fixada en l'Ordenança fiscal número 17.»

Figueres, 16 d'octubre del 1934.

Extracte dels acords adoptats en sessió del dia 17 d'octubre de 1934.

Aprovar les actes de la sessió ordinària del dia 10 i de l'extraordinària del 13 del mes actual, així com els extractes dels seus acords.

Aprovar els extractes d'acords de les sessions de l'Ajuntament ple celebrades el 4 de setembre i el 2 d'octubre de l'any present.

Deixar sense efecte l'autorització donada al senyor Santiago Archaga per a cercar un solar del carrer de Ferrer Guardia, acordada per aquesta Comissió el dia 19 de setembre darrer i donar-la al mateix interessat per a cercar el solar que posseeix al camí antic de Santa Llogaia.

Establir per a les Oficines de l'Ajuntament l'horari de 9 del matí a 1 de la tarda i de 6 a 8 de la tarda.

Figueres, 19 d'octubre del 1934.

El Secretari,  
O. SANTALÓ.

**MAGATZEMS**  
de Carbons Minerals i Cok

**JOAN RAMIS**

Anselm Clavé, 14 - Tel. 278, R.

**FIGUERES**

**Antracites, Cardiff,  
Briquetes, Ovoides**  
especials per cuines, estufes i tota classe  
d'aparells de calefacció.

**Preus reduïts**  
Servei a domicili.



Vista de la façana del jardí i despatx de la **CASA SOLA-Carrer Colón, 9-FIGUERES**

Sol·liciti's catàleg que s'enviarà gratuïtament

**Alcaldia de Figueres**

Se ha recibido de la Caja de Recluta n.º 29, de Girona, un oficio de fecha 16 del actual, poniendo en conocimiento de esta Alcaldia que, en el sorteo verificado en dicha Caja el día 14 de este mismo mes, les ha correspondido a los reclutas de esta localidad los números que a cada uno se indican, a saber:

NOMBRES	Número de sorteo
Angel Casals Floreta	3
Jaime Comas Gipuló	4
Domingo Costa Noguer	10
José Cortada Vilar	27
Emilio Deusedas Burgell	30
Mariano Dalfo Pagés	33
Emilio Fàbrega Ros	50
José Garreta Coll	52
Matías Gutiérrez Llaneras	57
Camilo Molinet Arté	73
Carlos Mallol Ballesta	74
Juan Puig Guri	118
Enrique Quera Culléll	139
Enrique Sellas Costa	155
Rafael Soler Vilar	173
José Trayter Barris	174
José Albert Poch	207
Juan Albert Poch	208
Ricardo Brunet Reynalt	224
Pedro Casellas Basach	233
Ginés Casademont Comas	236
Santiago Carré Casademont	240

Primer llamamiento: del n.º 1 al 69 inclusivo.  
id. del n.º 70 al 137 id.

Cupo de Instrucción: Del 138 al 241.

Lo que se anuncia en los bajos de esta Casa Consistorial para conocimiento de los interesados.

Figueres, 19 de octubre de 1934.—El Alcalde, FEDERICO L. TABAR.

**EDICTE**

DON BENITO GRAU Y SERRAT, Juez de Primera Instancia de la ciudad de Figueras y su Partido.

Por el presente edicto se hace saber: Que en las diligencias que en este Juzgado se siguen, de orden de la Superioridad, para que Don Salvio Jacomet Mir haga efectivas las cuentas de los honorarios y derechos devengados por el Letrado Don Santiago Masó y por el Procurador Don Eustasio Aragó, en la causa número 70 de este Juzgado y 308 del rollo del año 1929, que se le siguió sobre asesinato, se sacan por primera vez a la venta en pública subasta, por término de ocho días y a favor del mejor postor, los semovientes que luego se expresarán y que fueron embargados al referido Don Salvio Jacomet Mir, vecino de Rosas:

Veinte y dos cabezas de ganado vacuno, propiedad del expresado Sr. Jacomet, las cuales han sido tasadas pericialmente en la cantidad de OCHO MIL OCHOCIENTAS PESETAS.—8800 pesetas.

Se advierte que la expresada subasta se celebrará el día DIECISIETE DE NOVIEMBRE PRÓXIMO - VENIDERO Y HORA DE LAS DOCE en la sala-audiencia de este Juzgado, sito en la presente ciudad, calle de La Junquera núm. 42, principal, bajo las condiciones siguientes:

- 1.ª.—Dichas veintidós cabezas de ganado vacuno se subastarán en un solo lote.
- 2.ª.—Que no se admitirá postura que no cubra las dos terceras partes de dicho valor.
- 3.ª.—Y que para tomar parte en la subasta, los licitadores deberán depositar previamente en la mesa del Juzgado, o en el Establecimiento destinado al efecto, el diez por ciento del valor de dichos semovientes.

DADO en FIGUERAS a veinticinco de Octubre de mil novecientos treinta y cuatro.

El BENITO GRAU.—Por mandato de S. Sria. LEANDRO TARRAGÓ.

**ESPORTIVES**

**Futbol**

**Camplonat Català Segona Categoria-Grup Girona**

Resultats de diumenge passat:

- C. D. Farnés—U. E. Blanes 0-4
- F. C. Tordera—C. E. Malgrat 0-2
- C. E. Sant Feliu—U. E. Arenys 1-0
- U. E. Figueres—S. C. Palamós 4-0

**ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ**

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Blanes	2	2	0	0	8	3	4
Malgrat	2	2	0	0	6	3	4
Arenys	2	1	0	1	5	2	2
Figueres	2	1	0	1	5	5	2
Sant Feliu	2	1	0	1	4	4	2
Tordera	2	0	1	1	0	2	1
Palamós	2	0	1	1	0	4	1
Farnés	2	0	0	2	3	8	0

Partits per a demà:

- Tordera—Figueres
- Palamós—Sant Feliu
- Malgrat—Blanes
- Arenys—Farnés

**Equips de la Unió per a demà.—Jugarà Valls?**

Primer equip a Tordera, tercer partit de campionat, Brú, Bosc, Guinea, Barneda, Rosalenc, Prats, Jordà I, Baró, Valls o Ventura, Ross i Jordà II.

Cas de què en Valls tingui la baixa del seu antic club U. E. Sans, jugarà en nou lloc per ell de davanter centre, o sinó continuarà en Ventura.

Equip B, al camp local contra el Salt F. C., de campionat amateur.

Composaran l'equip els mateixos jugadors que tant brillant victòria obtingueren damunt l'Auglès, amb la reincorporació de Padilla, Vila i Dunjò.

**PALAMOS, 0 - FIGUERES, 4**

Amb molta expectació s'esperava aquest partit, es confiava que l'equip figuerenc, davant els seus incondicionals i amb la incorporació de Rosalench, es desquitaria bé de la derrota d'Arenys; sens dubte per aquest motiu, es vegé molt concorregut el passat diumenge el camp Municipal. A remarcar hi veïrem també molts palamosins.

Concretant-nos al partit direm que quasi tot ha estat de domini figuerenc, doncs el Palamós es mostra francament dolent. Als deu minuts de joc Quico ha marcat el primer gol, i cinc minuts més tard Baró marca el segon. Amb aquest resultat fineix la primera part. El segon temps continua mantenint-se el domini, però per la formidable actuació de Rosalench, fou el millor dels 22. El joc es manté quasi sempre davant la porta forastera, els Jordà, especialment Faló, centra continuament sobre gol, però el terçet central no n'endevina cap per falta de decisió en rematar. Els dos gols marcats en aquest temps, els ha fet Baró a l'executar dos penals indiscutibles comesos pel Palamós.

Amb imparcialitat i força encert, el col·legiat Santuré alinià els equips de la següent manera: Palamós—Cabarrocas, Ribera, Ramos, Cruañas, Santamaria, Garcia, Fitó, Soler, Ribas, Ribas i Lloret.

Figueres—Brú, Bosch, Guinea, Prats, Rosalench, Barneda, Faló, Baró, Ventura, Ross i Quico.

Converses tingudes acabat el partit...

amb el senyor Pascual, president del Palamós, El Figueres és superior a nosaltres, i ha guanyat merescudament, si bé el resultat havia

d'ésser per una diferència màxima, de dos gols. Rosalench ha estat formidable. Els nostres són purament amateurs, la major part són joves i fa poc que juguen, per això enguany no tenim cap pretensió, l'any vinent en parlarem.

amb Marcel Dalmau, president de la Unió, hem guanyat de quatre i podem amb sort guanyar de més. Quant jugi Valls al centre de l'atac ferem molts més gols. Si els nostres s'entrenen i agafen el fons necessari, es d'esperar que en partits s'acoplarà l'equip. Confiat que els jugadors responguin, estic segur de classificar-nos.

amb Ross, l'entrenador i titular unionista,

digja que en la primera parte hemós jugado bien, en la segunda la calidad del juego ha bajado en un 60 por ciento. Una vez más se ha comprobado la falta de fondo en muchos jugadores que no vienen nunca a los entrenamientos. Rosalench es muy tecnico. El Palamós tiene un juego muy entusiasta y también muy violento, es desde luego inferior a nosotros. El campeonato es largo y aun que perdamos al principio algún partido, no tenemos que desesperar. Soy optimista,

amb Miquel Guillaumet, ex-president de la Unió,

convenia guanyar al Palamós per més gols, per borrar el mal efecte de la derrota d'Arenys. Quant jugi Valls la nostra davantera guanyarà molt, Si ens classifcarem? n'estic convençut. Tinc una fe gran amb els nostres jugadors. La meya il·lusió és que la Unió, ascendeixi de categoria i si no és així tindrà un vertader disgust.

amb Josep Prats, el popular «fitonet», som millors que el Palamós i els guanyarem també a casa seva. Si tots els meus companys s'entrenessin i jugaren amb el meu entusiasme, tinc la seguretat de que seriem campions. Guanyarem a Tordera no faltaria més.  
PAQUITO.

**Cançó a l'amic**

A En Lluís G. Reigt i Puig amb motiu del seu enllaç.

*The vist petit quan encara jugaves  
fent rodar rutilles, al mig del carrer  
the vist plorar, si de fret tremolaves  
corrent fugies amb l'avia al braser.*

*The vist més gran i tot tu fet un home  
marxares d'act, content, satisfet,  
i anant i venint com fa la maroma  
tornaves al poble i sempre solet.*

*Més ara sé que l'amic d'infantesa  
no vindrà sol, quan retorni act  
sinó amb l'esposa, que amb sa gran tendresa  
mirarà amb tu sa vida i el destí.*

*Després remembrant del temps una història  
quan del braç d'ella act et trobaras  
pots dir-li a cau d'orella i de memòria  
que als amics del poble no oblidaras.*

*Potser que més tard, quan siguis vellet  
records amb ella aquest dia formós  
que ple de ventures i goig a pleret  
ho prega l'amic, al Déu bondados.*

JUAN PUIG DALMAU  
Castelló d'Empúries 14-10-34.

**Avis d'Administració**

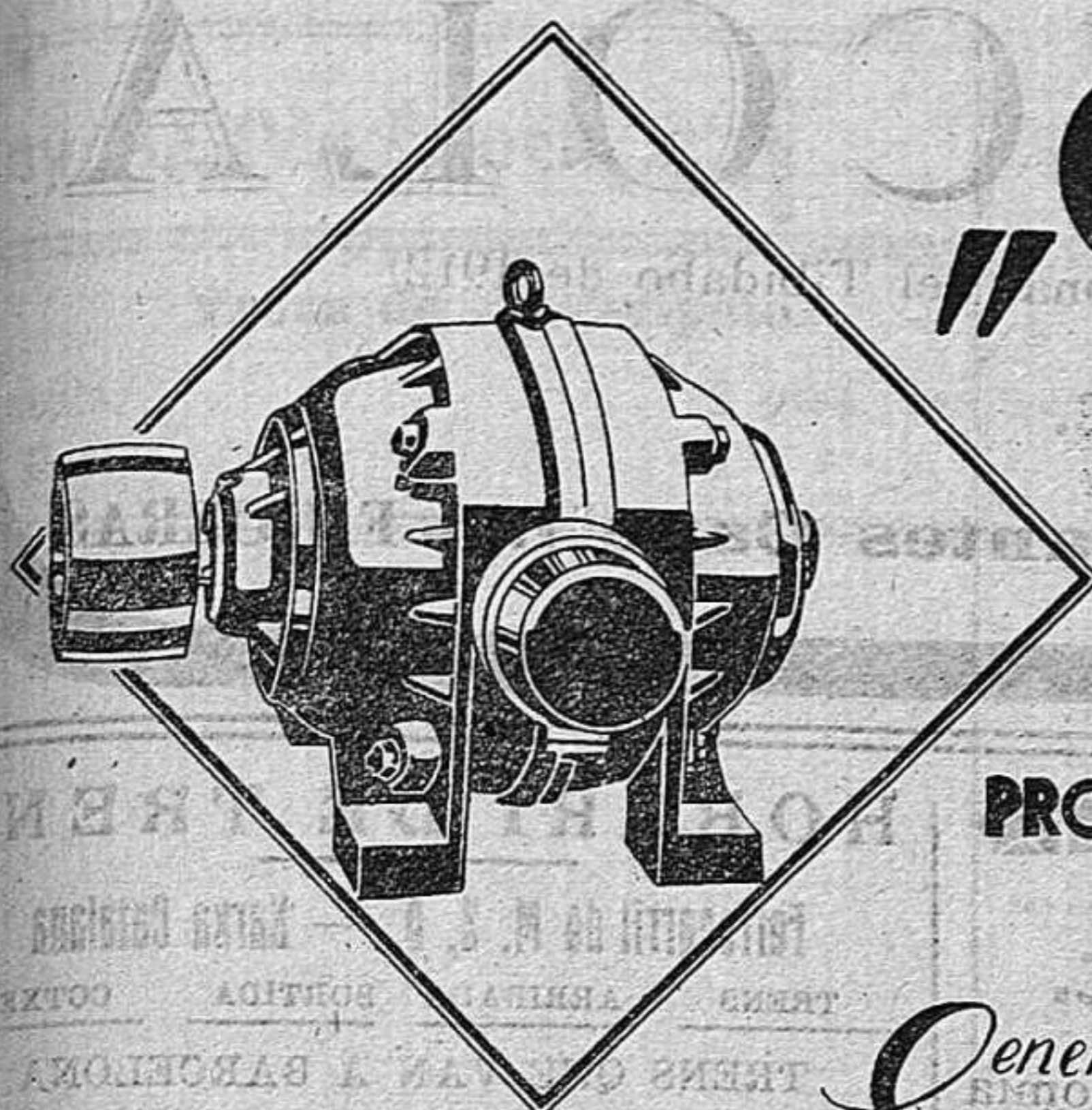
Fem arinent als nostres volguts subscriptors forans, la necessitat de posar-se al corrent de llurs atrossos amb aquesta Administració, per a normalitzar la marxa de la mateixa. Tinguin en compte que els hi és més fàcil a ells l'envio del que deuen, que no a nosaltres procedir a son cobrament. Esperem doncs de la seva amabilitat que ens enviaran el que els hi demanem o almenys ens manifestaran llur intenció de posar-se quant abans al corrent en llurs subscripcions, estalviant-nos d'esborrar el seu nom de les llistes de subscriptors.

**Per Queviures i Pesca Salada**  
Carrer, La Junquera, 12  
**FIGUERES**



**MOTORS TRIFASICS**

**"GEAL"**



PRODUCTE NACIONAL DE LA

General Eléctrica Española  
Bilbao

Proteïts contra votes d'aigua  
Coixinets de boles

Concesionaris Venta

Diputació, n.º 250

**GEATHOM** Barcelona  
AEG-ALS-THOM-I.G.E.C.(S.A)

**ESTALVI I DINERS**

Usant l'acreditada

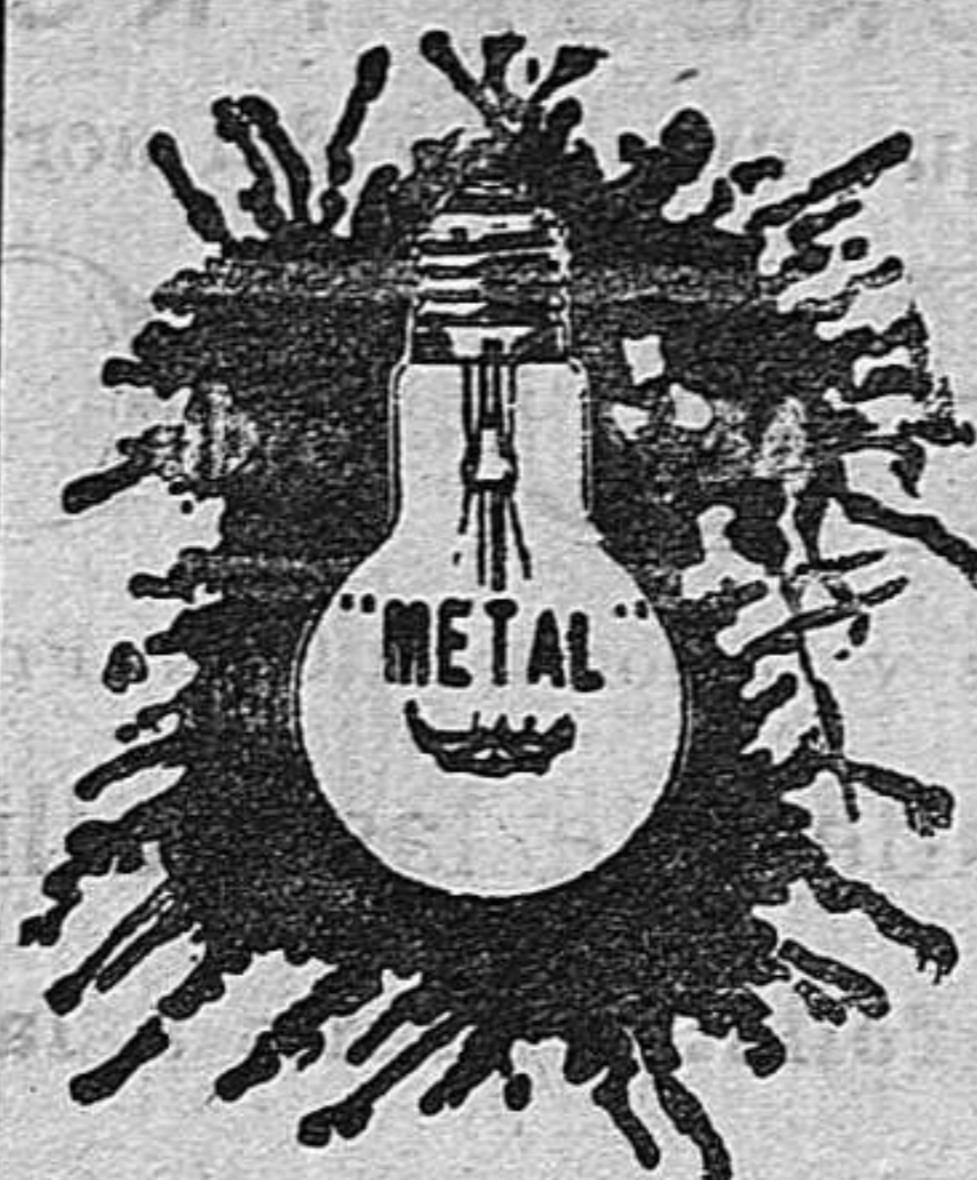
**"LÀMPARA METAL"**

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



**JOSEP MORELL MITJÀ**

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada  
**LAMPARA METAL**

Especialitat en la  
**BOMBA BLOCH**

Monturiol, 20 - FIGUERES

**Cuines de Gas**



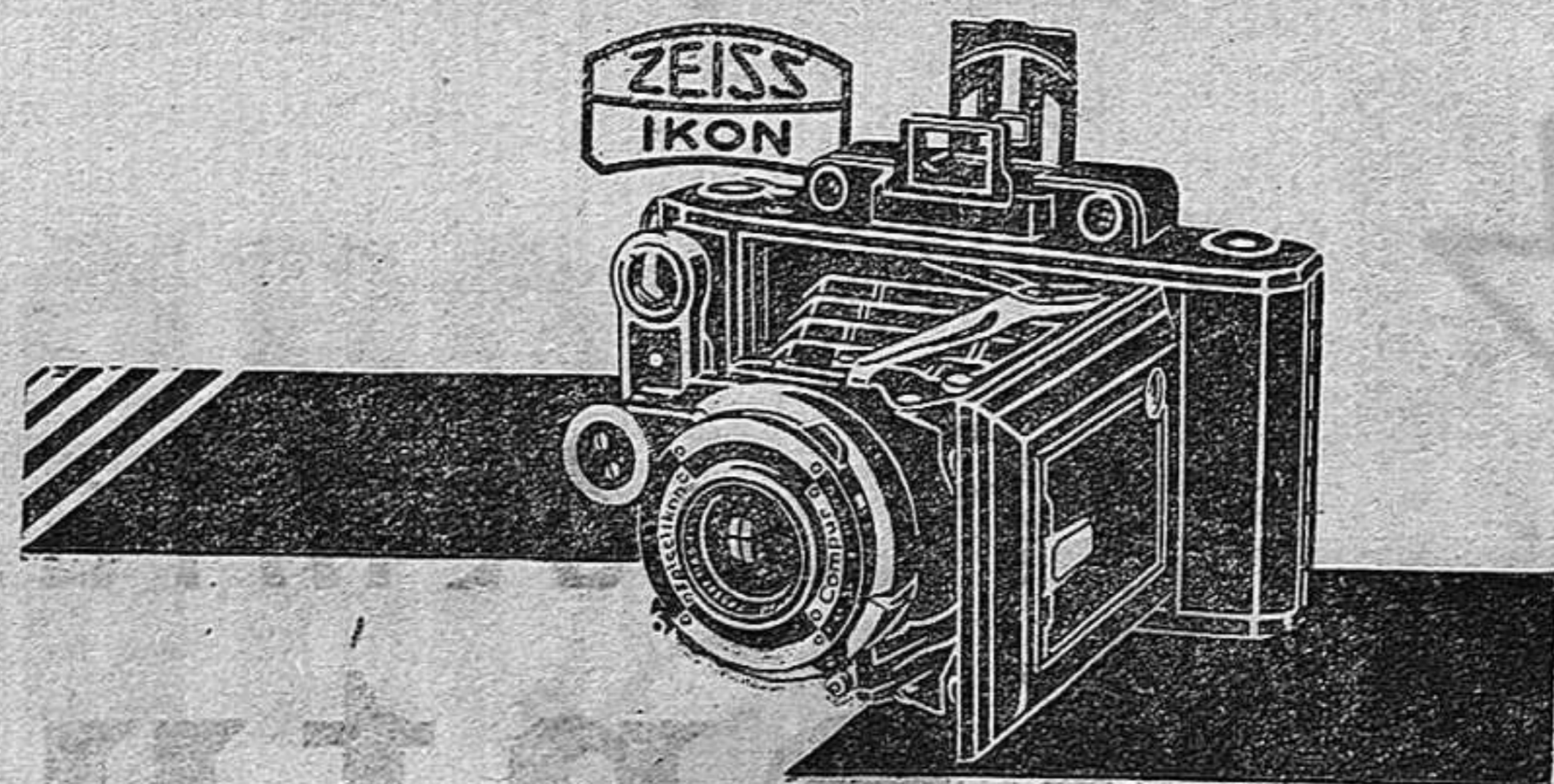
Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

Sempre

Fotos

Nítides...



en qualsevol

ocasió, amb qualsevol distància, garantitzades per l'enfoc automàtic del telémetre acoplat amb tota precisió a la **SUPER IKONTA**

Una joia de la

Agència Oficial



*El Siglo*

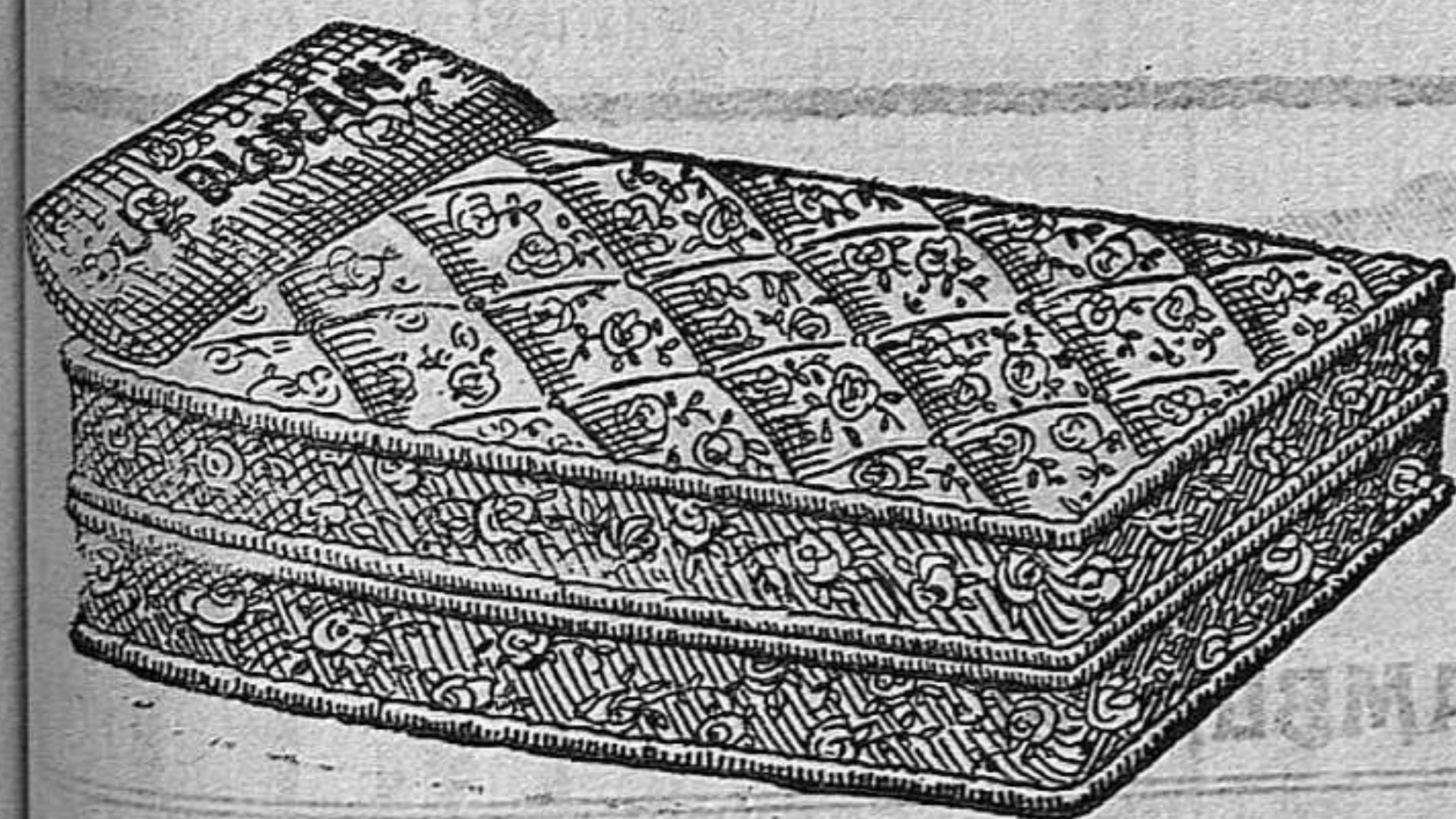
ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

**GRAN COLCHONERIA**

DE **JOSE DURAN**

Perelada, 18 - FIGUERAS

**Lanas en rama para Colchones**



Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Amensio y variado surtido de Telas listadas y damasoo.

Máquina Eléctrica **BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado. Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

**DR. DAUSÀ**

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament radioteràpic de les malalties de la pell.

El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

**La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23  
**FIGUERES**

**CONSULTORI-MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT**

Malalties de les oriatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. — GIRONA



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

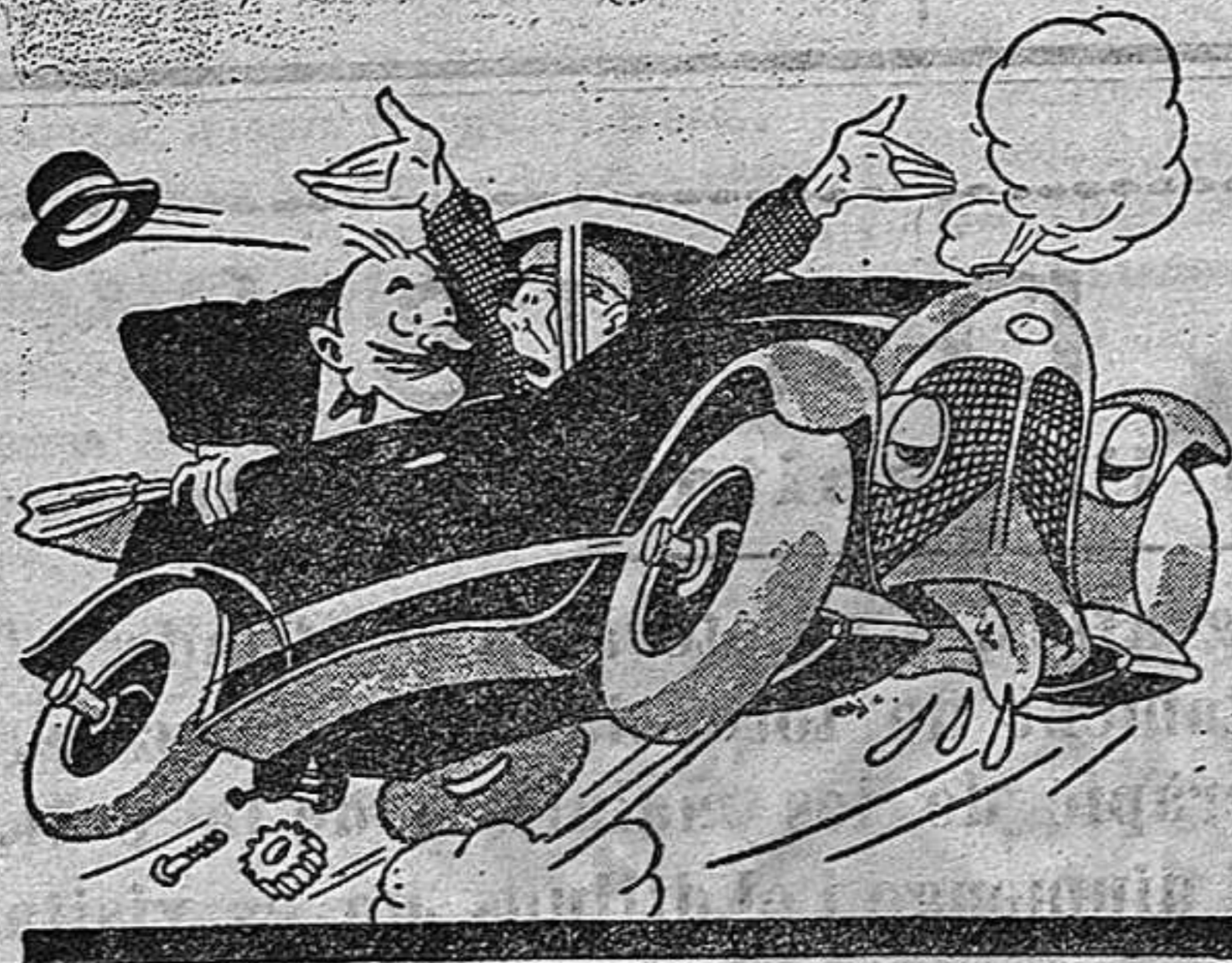
Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprés	5'08	5'09	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.ª
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Exprés	10'35	10'36	1.ª i 3.ª
Mercaderies	10'36	—	3.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª i 3.ª
Exprés	16'26	16'27	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'36	17'43	2.ª i 3.ª
Missatger	20'11	20'37	3.ª
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	10'39	10'45	2.ª i 3.ª
Exprés	12'22	11'23	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mixt	15'28	15'43	2.ª i 3.ª
Exprés	17'20	17'21	1.ª i 3.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª 2.ª i 3.ª
Exprés	21'52	21'53	1.ª i 3.ª

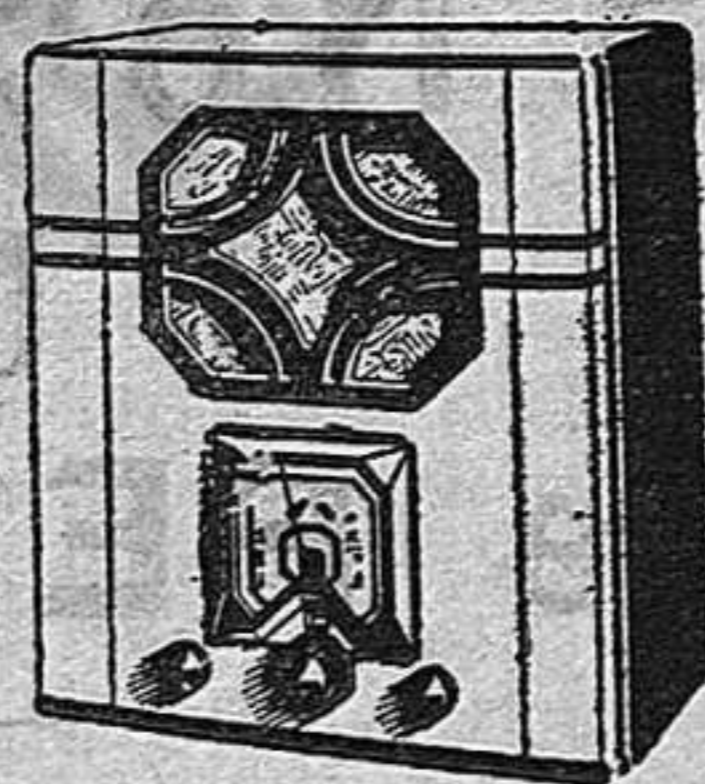
MAS DEPRISA CHOFER.....!



...porque la emisión de Madrid comienza a las 5 y no quiero perderla. Con mi nuevo Philips a «Superinductancia» 638 no pierdo ni una palabra ni una nota; estoy realmente en la primera fila de butacas de orquesta. Seguramente no ha escuchado Vd. aún el Philips «Superinductancia» 638. Pida una demostración gratuita.

## PHILIPS

SUPER-INDUCTANCIA 638



Representant Oficial **PERE BRUNET** Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193 FIGUERES

## Acadèmia Mentuy

Tall i confecció Sistema Martí

Detalls a la mateixa Acadèmia

Joaquim Collar, 12 - 2.ª - 1.ª - Figueres

## Rocalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

DD. V. T. S. A. L. CATALUÑA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

## BANCA ARNUS

Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 - CASA MARIU: Passatge del Relloige

## Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer